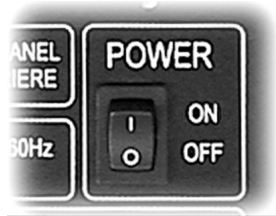


Einstellung / réglage / réglage



POWER ON/OFF

Zum Ein- respektive Ausschalten des Aktiv-Lautsprechers. Die Elektronik ist für den Dauerbetrieb konzipiert.
(7 W Leistungsaufnahme im Ruhezustand).

Sert à l'enclenchement et au déclenchement du haut-parleur actif. L'électronique est prévue pour un fonctionnement permanent (7 W de consommation résiduelle)



LEVEL

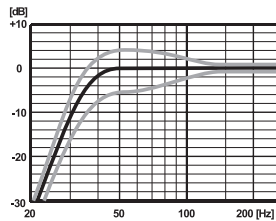
Erlaubt optimale Anpassung der Verstärkung an Ihre Anlage und/oder Platzierung.

Permet un réglage d'amplification optimal en fonction de la chaîne et/ou de l'ensemble.

ROLL OFF

Die RollOff-Regelung dient zur gezielten Bass-Abstimmung bezüglich Platzierung, Einsatzbereich (Bsp. Heimkino) und persönlichem Empfinden. Nebenstehende Tabelle zeigt einige Richtwerte.

Le réglage RollOff sert à l'équilibrage des fréquences graves en fonction du placement, de l'utilisation (par ex. home-cinéma) et des préférences personnelles. Voir exemples ci-contre à titre indicatif.



RollOff adjustment

Wall-distance [cm]	Roll Off [dB]
in shelf	-8
on shelf	-6
stand 10	-3
stand >40	CAL

Garantie / garantie / garantie

- Die 5-jährige Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes (Als Garantiebeleg gilt die Rechnung des Fachhändlers). Anrecht auf Wandelung, Minderung oder Schadensersatz besteht nicht.
 - Am Produkt dürfen keine unsachgemässen Eingriffe vorgenommen werden.
 - Von der Garantie ausgenommen sind: ► Transportschäden und Kratzer die nicht innerhalb von drei Tagen reklamiert werden. ► Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemässe Bedienung oder äussere gewaltsame Einwirkungen entstanden. ► Folgeschäden an fremden Geräten ► Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte.
- La garantie de 5 ans, débute avec l'achat de l'appareil.
En sont exclus: le droit de résiliation, les indemnités de moins-value et toute forme de dédommagement.
 - Aucune réparation impropre ne doit avoir été effectuée sur l'appareil.
 - Ne sont pas compris dans la garantie: ► Avaries de transport et rayures non signalées dans les trois jours suivant l'achat. ► Dommages résultant d'un raccordement incorrect, d'un maniement incorrect, d'une surcharge ou d'un impact extérieur. ► Dommages ultérieurs sur d'autres appareils. ► Remboursement des frais à des tiers ayant effectué les réparations sans notre accord préalable.

DYNAVOX electronics SA - route André-Piller 21 - 1762 Givisiez - 026 466 73 73

ROWEN

SWISS MADE

AM1c

Installations-Anleitung

Mode d'installation

Einführung · Introduction

Sie haben ein exklusives Schweizer Qualitätsprodukt erworben. Wir danken Ihnen und wünschen viel Spass beim Musikhören.

Um Ihnen die Inbetriebnahme zu erleichtern, finden Sie anbei die wichtigsten Informationen und Erläuterungen. Haben Sie dennoch Fragen zu Plazierung oder Verkabelung, bitten wir Sie, uns oder Ihren Händler zu kontaktieren.

Auf www.rowen.ch finden Sie alle Informationen zum ROWEN Sortiment.

Vous avez acquis un produit exclusif de qualité suisse. Nous vous remercions de votre confiance, et nous vous souhaitons d'en profiter pleinement.

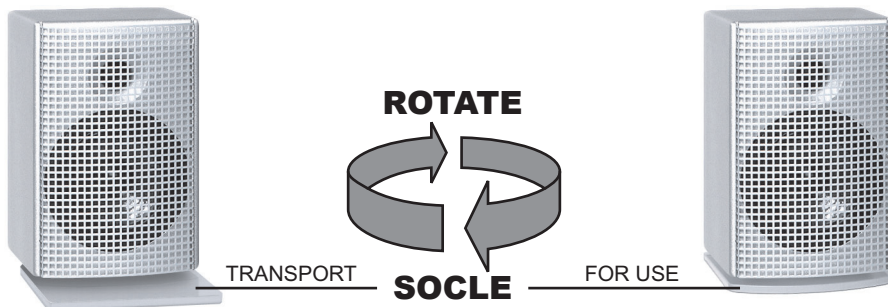
Afin de faciliter la mise en fonction, vous trouverez ci-joint les principaux renseignements voulus. Si d'autres précisions s'avéraient malgré tout nécessaires, veuillez contacter votre revendeur.

Sur www.rowen.ch vous trouverez toutes informations sur la gamme ROWEN.

Aufbau · montage

1. Stellen Sie den Lautsprecher mit dem Kopf nach unten auf eine saubere Unterlage.
2. Demontieren Sie die Sockelplatte indem Sie die 4 Schrauben mittels mitgeliefertem Inbus-Schlüssel herauschrauben.
3. Drehen Sie die Sockelplatte um 180° mit der runden Seite nach vorne.
4. Fixieren Sie die Sockelplatte wieder mit den 4 Schrauben.

1. Placez le haut-parleur à l'envers sur une surface douce et propre.
2. Démontez le socle en dévissant les 4 vis au moyen de la clé inbus fournie.
3. Faites pivoter le socle de 180° pour placer la côté arrondi vers l'avant.
4. Revissez le socle.



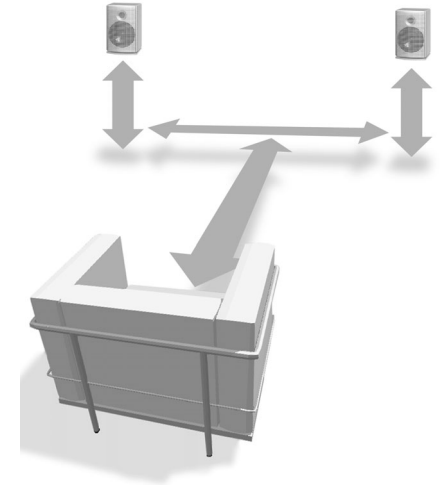
Aufstellung · placement

Die Distanz zwischen den Lautsprechern sollte mindestens der halben, maximal der ganzen Hördistanz entsprechen um eine optimale Stereo-Wiedergabe zu erhalten.

Für die optimale Musikwiedergabe sollten die Lautsprecher möglichst auf Ohrhöhe im Regal platziert oder auf einen Ständer mit 60 bis 90 cm Höhe gestellt werden.

La distance entre les colonnes doit être au maximum la même, au minimum la moitié de celle de l'auditeur. Vous bénéficierez ainsi d'une image stéréo optimale.

Pour une restitution idéale, les haut-parleurs devraient être placés à hauteur des oreilles, en rayonnement ou sur des pieds de 60-90 cm de hauteur.



Anschluss · connection

1. Verbinden Sie die AM1c mit einem XLR Kabel zum Vorverstärker-Ausgang. Falls Ihre Anlage über keinen XLR Vorstufenausgang verfügt, wenden Sie sich für ein entsprechend konfektioniertes ROWEN Kabel an Ihren Fachhändler.

2. Anschluss an die Stromversorgung.

1. Connectez l'AM1c à la sortie du préampli à l'aide d'un câble XLR. Si votre chaîne ne possède pas de sortie XLR, procurez-vous un câble d'adaptation ROWEN auprès de votre revendeur.

2. Prise d'alimentation secteur.

